

# ORNAMENTOS - Y



Jitka Teubalová

## ORNAMENTOS - Y

Los ornamentos tradicionales como reflejo de una cultura y una época casi han desaparecido. Sin embargo pienso que su uso se ha ido transformando y acentuando cada vez más en el aspecto (estilo) individual o de grupos de jóvenes de las nuevas generaciones que a veces se producen con mucho detalle hasta ornamentarse -diría.

Otro paralelismo que veo entre el ornamento tradicional y la llamada *Generación Y* (jóvenes entre 15 y 30 años) es la forma sintética de comunicar, usando símbolos, íconos, pictogramas, con la diferencia que en la actualidad se apela a las nuevas tecnologías (mensajes de texto, chats, redes sociales, etc).

A raíz de estos paralelismos y contrastes decidí crear marcos ornamentados para mis fotografías. Ornamentos tradicionales con su estructura por un lado, pero con elementos actuales pertenecientes a las personas retratadas o su entorno cercano y utilizando tecnologías modernas, recortando estos elementos fotografiados y trabajando en la postproducción.

Al elegir la pose de los retratados opté por la atemporalidad, acercándome así a la tradición pictórica para enfatizar (por oposición) lo efímero que son las tendencias y las modas.

Todas las fotografías fueron tomadas en Buenos Aires, entre agosto y octubre de 2013.

J.T.

**Fotografías**





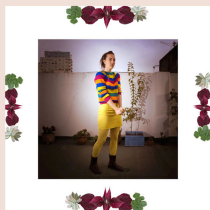












**Agradecimientos:**

A Dušan Kochol , director del *Festival Internacional de Fotografía OFF* (Bratislava), por su confianza e invitación a participar en la edición de este año, y a Karolína Kedrová, curadora de la muestra. ***Ornamentos-Y* fue creada para dicho festival.**

A Alina Marinelli, Loli Mosquera, Federico Estévez, Jorge Crowe, Andrés Mitchelstein y Peter Alexandre Alechine, los modelos de esta serie, por su colaboración, paciencia y entrega.

A Hernán Reig, por su generosidad para compartir parte de su equipo técnico.

A Julián Teubal por su ayuda multiple como siempre y su amor.

A Ema y Ludmila, mis hijas, que son una fuente inagotable de inspiración para el arte y la vida.

Dedico este trabajo a mi abuela Božena Kleinerová (*in memoriam*), quien siendo yo muy pequeña me mostró por primera vez la magia de los motivos de trajes folclóricos checos y moravos, me enseñó pacientemente manualidades y me introdujo así al mundo de los ornamentos: todas estas, herramientas expresivas que me acompañan desde entonces hasta el día de hoy.

# ORNAMENTOS - Y

Fotografías y texto: **Jitka Teubalová**

Diseño: *chinovistudio*

Contacto: [Jitka.teubal@gmail.com](mailto:Jitka.teubal@gmail.com)

Edición limitada. Noviembre 2013.



chinovistudio